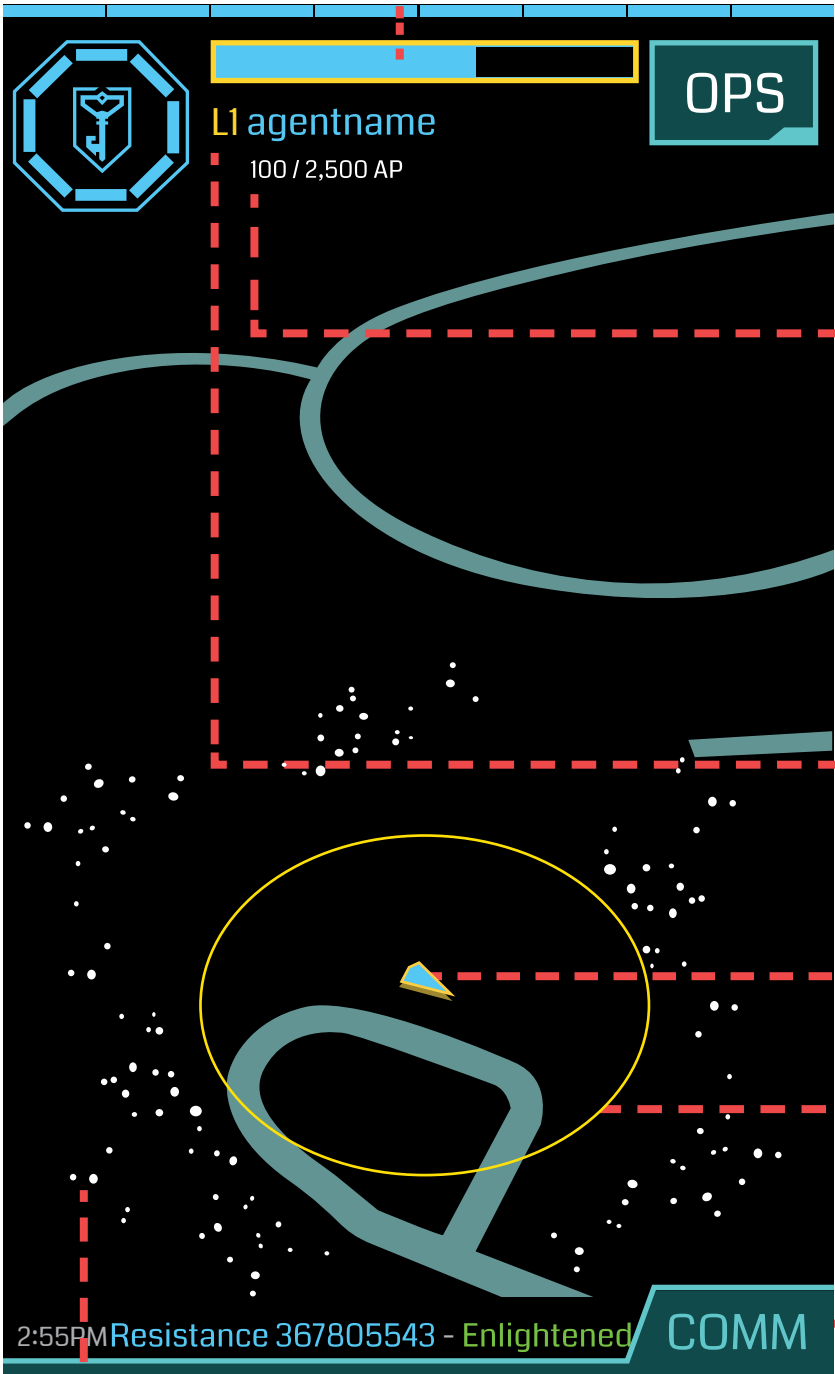


# 了解您的 SCANNER

下面介绍一下您的 SCANNER (探测器) 的主界面：



The screenshot shows the Ingress Scanner interface. At the top left is a hexagonal icon with a key. To its right is a blue progress bar (1) and a green box labeled 'OPS' (2). Below the progress bar is the player's name 'L1 agentname' (3) and '100 / 2,500 AP'. The main area is a dark map with a yellow circle (6) around the player's location (5). At the bottom, there's a green box labeled 'COMM' (7) and a status bar showing '2:55PM Resistance 367805543 - Enlightened' (8).

1 **AP进度槽**  
当您你获得动作点数 (ACTION POINTS, AP) 时这个进度条将缓慢前进直至升到下一个等级。

2 **XM能量槽**  
显示您收集了多少 EXOTIC MATTER (XM)。几乎所有的玩家的操作都要消耗一定量的XM, 所以尽可能地保存足够的XM吧。

3 **已获得的AP**  
点击您的玩家名可显示自己所积攒的AP。左边的数字为你所积攒的AP数量, 右边的数字为升级到下一个等级所需要的AP数量。要积攒足够的AP需要大量的PORTAL操作, 如配置谐振器 (RESONATOR) 或是创建LINK。

4 **操作权限等级**  
玩家目前的等级。

5 **您的位置**  
玩家目前的位置。

6 **可操作范围**  
您可以在这所示的区域内对PORTAL以及掉在地上的物品进行交互操作。

7 **COMM**  
COMM可用于和其他的玩家相互交流、检查警报以及查看PORTAL的活动情况。

8 **EXOTIC MATTER (XM)**  
这些漂浮在空中的物质就是EXOTIC MATTER (XM)。保存足够能量的XM, 才能对PORTAL进行交互操作。

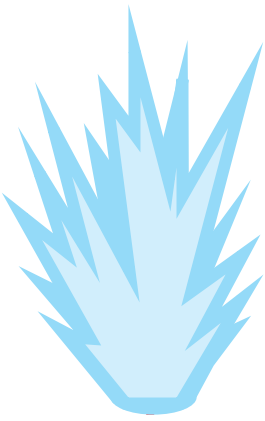
# 了解您的 SCANNER

提示：走起来！在现实世界中移动位置，你就能在SCANNER上收集XM并且找到PORTAL。在SCANNER上，您将会看到3种颜色的PORTAL:白，**蓝**，**绿**。您可以侵入(HACK)PORTAL可以获得道具，在白色的PORTAL上配置(DEPLOY)谐振器将它们占领，也可以摧毁对方阵营的PORTAL。点击SCANNER上的PORTAL来显示您所能进行的所有操作。

## HACK portal

### 友军的PORTAL

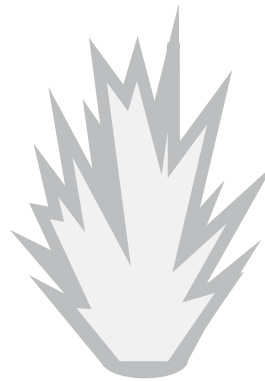
**蓝色**PORTAL都是我方(**抵抗军**)控制着的，您可以在空着的插槽中配置一个新的谐振器(RESONATOR), 或者升级已经配置好的RESONATOR。友军的PORTAL产出的道具最多, 所以建议您经常HACK它们来获得足够的道具。



## DEPLOY status

### 中立的PORTAL

**白色**PORTAL还没被任何一个阵营占领, 因而你可以配置RESONATOR来占领它们。在中立PORTAL上配置满8个RESONATOR就可以让它全速运转起来。



## FIRE XMP

### 敌军的Portal

**绿色**的PORTAL是敌对阵营(**启示军**)的, HACK敌军的PORTAL可以获得AP, 但同时会遭到它们的反击并损失一定数量的XM。随着您的等级增长, 您就会拥有更强大的能力使用强大的XMP冲击弹来铲平它们。



# 阵营

欢迎来到 **抵抗军**

恭喜您，您选择加入到了 **抵抗军** 的行列中！我们抵抗军始终贯彻维护人性的神圣不可侵犯，EXOTIC MATTER这种未知的物质必须要以非常严谨的态度去对待。人类至今还未能解明EXOTIC MATTER的大量涌现对世界造成的影响。启示军对XM对于人类未来的伤害一无所知，并企图利用XM来引发所谓的人类革新，在没有彻底解开EXOTIC MATTER的真面目之前，我们将坚持为捍卫人性而战斗。



# COMM

如何与其他的玩家进行交流

- 1

COMM标签

· “ALL” 显示所有的活动记录、信息以及警报。在“ALL”上发送信息时，双方阵营的玩家都能收到。

· “FACTION” 显示发给您和自己阵营的玩家的信息。这些信息在“ALL”标签中带有[SECURE]前缀。为了信息的安全，我们推荐在“FACTION”上回复这些消息。

“ALERT”显示您所占有的PORTAL被攻击的时间。

2

COMM范围

在这个波段上滑动箭头可调整显示活动记录的接收范围。最小是方圆5KM以内，最大是全球范围。

3

传输信息

在此输入信息可在本地与其他玩家进行交流。
- 
- 高手提示：传送信息**

在玩家的名称前输入@符号就可提及对方。您也可以按住对方的名称并选择“SEND MESSAGE”。
- # 社群
- 和附近的玩家联动起来
- ## 联动
- INGRESS是一个社交游戏，游戏中有各种各样的**玩家社群**。在FACTION上介绍您自己，让本地的玩家了解你，和你进行联动或是见面、分享游戏攻略。
- ## 活动
- 由玩家带动的INGRESS活动是认识新的玩家最好的途径。
  - 多访问自己所在的社群，看看他们有没有活动吧~
  - 部分地区的玩家会组织“FIRST SATURDAY”活动来帮助新的玩家进行升级和教学。访问 [www.ingress.com/events](http://www.ingress.com/events) 查看附近有没有类似的活动吧。
- 
- 翻译: wanx, Gefenbauer, LucbethD

设计: bighope

From Resistance Shanghai

Page: 3

# 谐振器 (RES/RESONATORS)

用RESONATOR来占领以及升级**抵抗军**的PORTAL。在一个中立 (白) 的PORTAL上最多可以配置 (DEPLOY) 8个RESONATOR。在PORTAL的信息界面上按下DEPLOY, 就能看到这个PORTAL上的RESONATOR配置情况以及您的RESONATOR库存列表。选择合适的RESONATOR后按下DEPLOY即可配置。RESONATOR按照能量的多少分为1-8级。需要注意的是, 你只能使用和自己同级或以下等级的道具。

## 配置限制

不同等级的RESONATOR, 一个玩家可以配置的数量是有限的。下图是RESONATOR的等级以及颜色、单一个PORTAL能够配置的RESONATOR数量限制的对应表。PORTAL的等级是按已配置的所有RESONATOR等级的平均值来计算。

RESONATOR等级							
L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8
							
8	4	4	4	2	2	1	1
一个玩家最多可以配置的数量							

因此, 想要建立更高等级的PORTAL, 需要同一阵营的玩家一起配置或升级更高等级的RESONATOR。PORTAL的最高等级是8 (L8), 意味着需要8名8级以上的玩家才能建成。

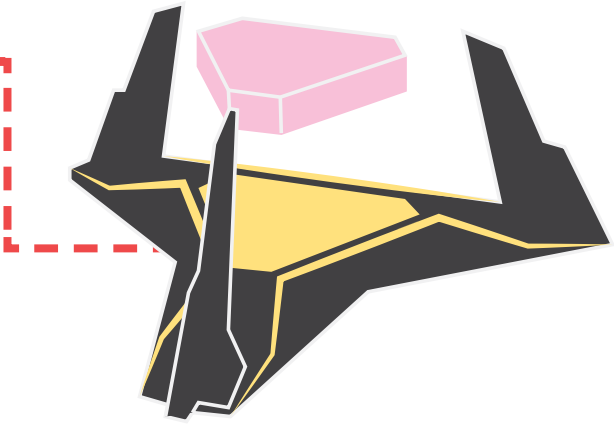
# 武器 (WEAPONS)

## XMP冲击弹 (XMP/XMP BURSTER)

这些武器可以用来摧毁绿色的**启示军** (ENLIGHTENED) PORTAL。和RESONATOR一样, XMP冲击弹也分1-8级, 高级的XMP的火力范围更广、伤害更大。你的等级越高, 能使用的XMP冲击弹就越强大。

### 高手提示: 攻击距离

站在想要摧毁的RESONATOR上使用武器。距离越近, XMP的威力越大。ULTRA STRIKE尤甚。

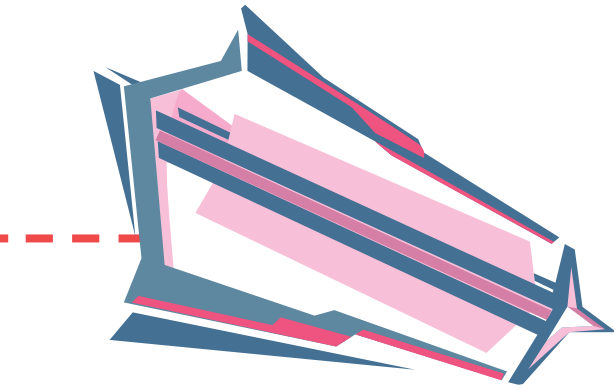


## 终极冲击弹 (US/ULTRA STRIKE)

如果说XMP是散弹枪, 那么ULTRA STRIKE就是狙击枪。ULTRA STRIKE 是摧毁单个RESONATOR和PORTAL MOD的神器。

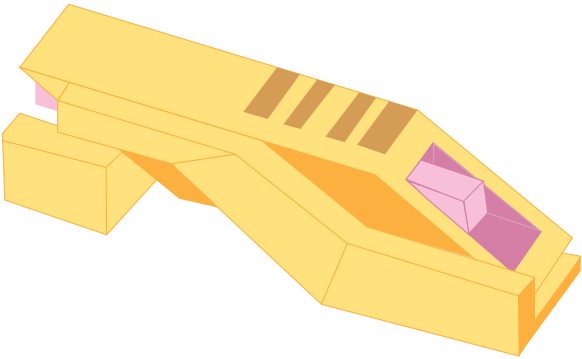
### 高手提示: 摧毁MOD

要摧毁盾 (PORTAL SHIELD) 这样的防御性MOD, 你应该站在敌军PORTAL正上方使用ULTRA STRIKE。

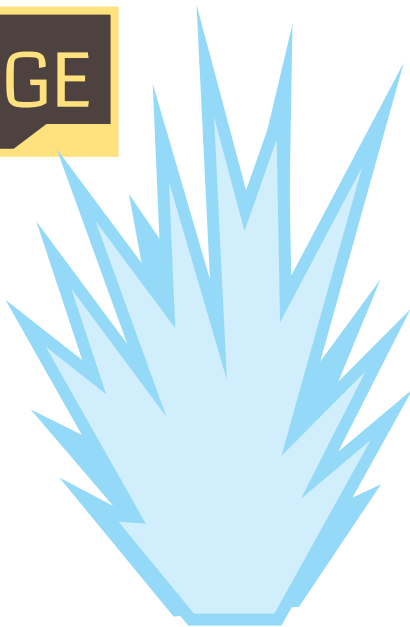


# 密钥 (KEY/PK/PORTAL KEY)

入侵 (HACK) PORTAL 可以获得该 PORTAL 的 PORTAL KEY。点击 SCANNER 右上角的 OPS，再点击左下角的 ALL，你就能看到库存分类。PORTAL KEY 就是其中之一。



RECHARGE



## 充能 (RECHARGE)

PORTAL 的能量会每天缓慢地衰减，如要避免己方 PORTAL 最终衰减成白色，可以在 SCANNER 上选择 PORTAL 后，点击 RECHARGE 按钮，这样就可以将你所保存的 XM 传送给 PORTAL。

# 连线

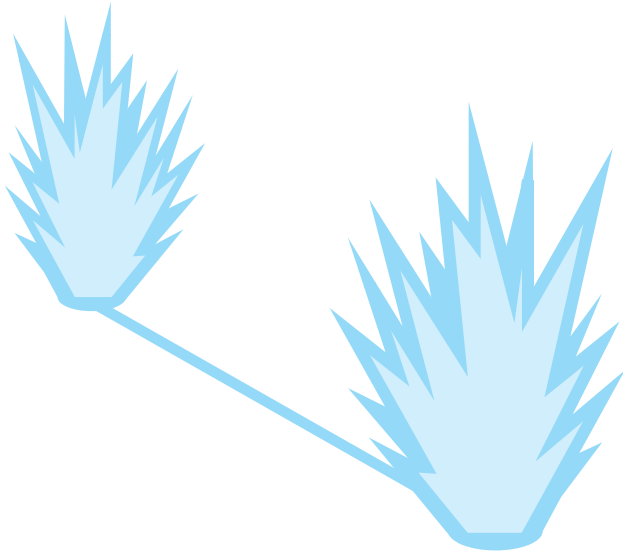
要建立连线 (LINK)，你需要一把远端的 PORTAL 的 PORTAL KEY。选择面前的 PORTAL，点击 LINK，你就能看到可以连线的 PORTAL 的列表和分布。

LINK

## 无法对任何 PORTAL 进行连线

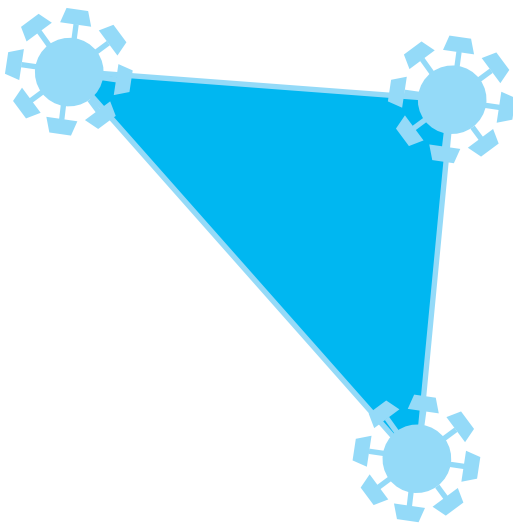
记住以下这些情况，这时会出现无 PORTAL 可连线的提示：

- 1. PORTAL 只能连到那些已经配置满 8 个 RESONATOR 的 PORTAL。
- 2. PORTAL 在 FIELD 中。
- 3. 已有 LINK 挡住了你的 LINK 的路径。
- 4. 你想 LINK 的目标 PORTAL 太远，超出了能够 LINK 的范围。
- 5. 任何一个 PORTAL 都只能最多向外连出 8 条 LINK。



# 构建结界 (FIELD)

将三个 PORTAL LINK 起来以建立一个三角形的控制结界 (CONTROL FIELD)。这个 CONTROL FIELD 在给您 AP 的同时，还能够控制并影响其所覆盖的精神单位 (MIND UNITS)。MIND UNITS 即为您的 CONTROL FIELD 下的人口总数。



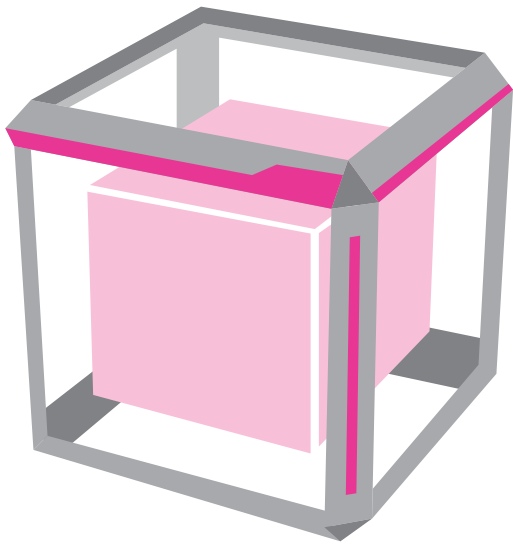


# 能量方块

大多数的PORTAL交互操作如入侵敌方阵营的PORTAL或是部署RESONATOR, 都需要你在SCANNER中保存的XM。当你的XM消耗殆尽, SCANNER就会强制离线。多走走路重新收集XM或者使用能量方块 (POWER CUBE), 就可以补充您的XM储备。

高手提示:高等级的POWER CUBE

POWER CUBE的等级越高, 它所能补充的XM越多。与此同时您的等级越高, 您所能储备的XM也越多。



# 附加设备

在PORTAL的信息界面上点击“MODS”可以配置具备不同效果和功能的附加设备 (MOD)。有些MOD是可以增加对方的攻陷难度, 也有一些MOD可以增强入侵的耐久度。每个PORTAL可以最多配置4个MOD, 其中一个玩家只能在每个PORTAL上配置两个MOD。

## 盾

盾 (SHIELDS) 可用来增强PORTAL的防御以抵抗敌方阵营的袭击。SHIELD按稀有度分为COMMON、RARE 、VERY RARE和VERY RARE AXA。SHIELD越稀有, 它能够减缓伤害的能力越强大。

## 多线程入侵设备

PORTAL 在短时间内被入侵多次后就会过热失效, 此时它需要4小时左右时间进行重置。多线程入侵设备 (MULTI-HACK) 可以减缓入侵对它造成的伤害, 增加过热失效前的入侵次数。

## 冷却设备

每一次入侵PORTAL的时候亦需要几分钟冷却才能进行下一次入侵。增加冷却设备 (HEAT SINK) 之后可缩短冷却所花的时间从而增加入侵的频率。

高手提示:PORTAL的强制重启

冷却设备除了可以缩短冷却时间之外, 还强大到可以重置Portal的状态。如果您入侵次数太多使其过热失效, 可配置Heat Sink来重置状态即可继续入侵。这个效果只能针对投放Heat Sink的玩家。

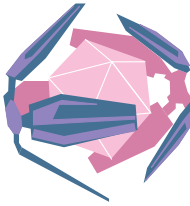
## 威力增强设备, 防卫塔以及连线增强设备

- 威力增强设备 (FORCE AMPS) 可以增强PORTAL攻击对方玩家的威力。
- 防卫塔 (TURRET) 可以增强PORTAL的攻击频率。和FORCE AMP组合使用, PORTAL的攻击将会更多, 更强。

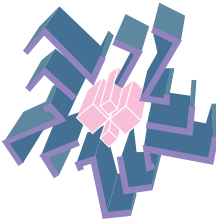
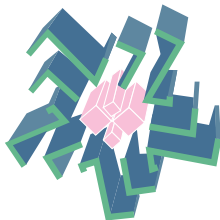
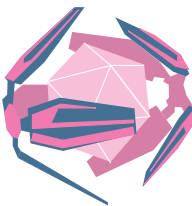
普通  
COMMON



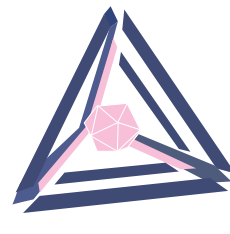
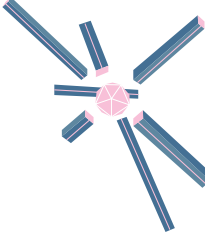
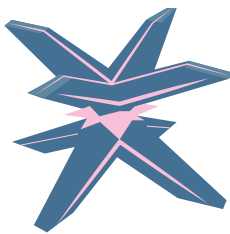
稀有  
RARE



非常稀有  
VERY RARE



稀有  
RARE



# 胶囊

胶囊 (CAPSULE) 最多可以用来密封保存100个道具, 方便把多个道具转交给另一位玩家。CAPSULE里装上道具, 扔在地上, 其他玩家就可以把它捡起来。



玩家状态

- 1

徽章

徽章显示玩家在INGRESS这个游戏中的成就和活动的贡献程度。徽章分为5个级别：铜、银、金、白金和黑金。
- 2

任务徽章


每当您完成了一个任务，您就能获得这个任务特有的徽章。在OPS的MISSIONS标签可看到您附近的任务列表。
- 3

统计排序

您可以根据不同的时间段如按周，按月或是按更长的单位来查看您的玩家状态。NOW标签显示的是您目前所控制的PORTAL、LINK以及CONTROL FIELD和MU的数量。
- 4

玩家统计

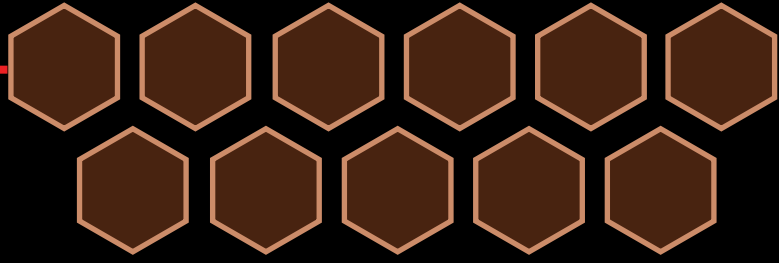
根据探索、健康值、建设能力、战斗能力以及防守能力、任务数量和资源收集能力来统计玩家的综合实力。

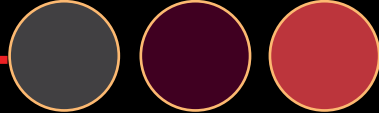


agentname

LVL 3

54,313 AP / 70,000





ALL TIME

MONTH

WEEK

NOW

Discovery

Unique Portals Visited

37

Portals Discovered

0

XM Collected

120,293 XM

Health

Distance Walked

5 km

Building

Resonators Deployed

106

Links Created

42

Control Fields Created

1

2

升级

您的等级越高，升到下一个等级的难度越高。1级到8级只需要相应的AP量，而9级-16级的升级还需要有一定的成就徽章数量才能完成。

LEVEL 1 - 8 的等级条件：

LVL 1	LVL 2	LVL 3	LVL 4	LVL 5	LVL 6	LVL 7	LVL 8
0 AP	2,500 AP	20,000 AP	70,000 AP	150,000 AP	300,000 AP	600,000 AP	1,200,000 AP

从9级开始，您将能在升级之后获得额外的XM储备量和Portal充电距离。

LEVEL 9 - 16 的等级条件：

LVL 9	LVL 10	LVL 11	LVL 12	LVL 13	LVL 14	LVL 15	LVL 16
2.4M AP	4M AP	6M AP	8.4M AP	12M AP	17M AP	24M AP	40M AP
<div><div>4</div><div>1</div></div>	<div><div>5</div><div>2</div></div>	<div><div>6</div><div>4</div></div>	<div><div>7</div><div>6</div></div>	<div><div>7</div><div>1</div></div>	<div><div>2</div></div>	<div><div>3</div></div>	<div><div>4</div><div>2</div></div>

# 区域成绩

打开您的 SCANNER, 点击 OPS>INTEL 就能看到全球以及区域范围内的**抵抗军**以及**启示军**所控制的MU数量。

## 全球

全球所有的 CELLS 范围内的**抵抗军**以及**启示军**所占MU的总和。

ENL 276M

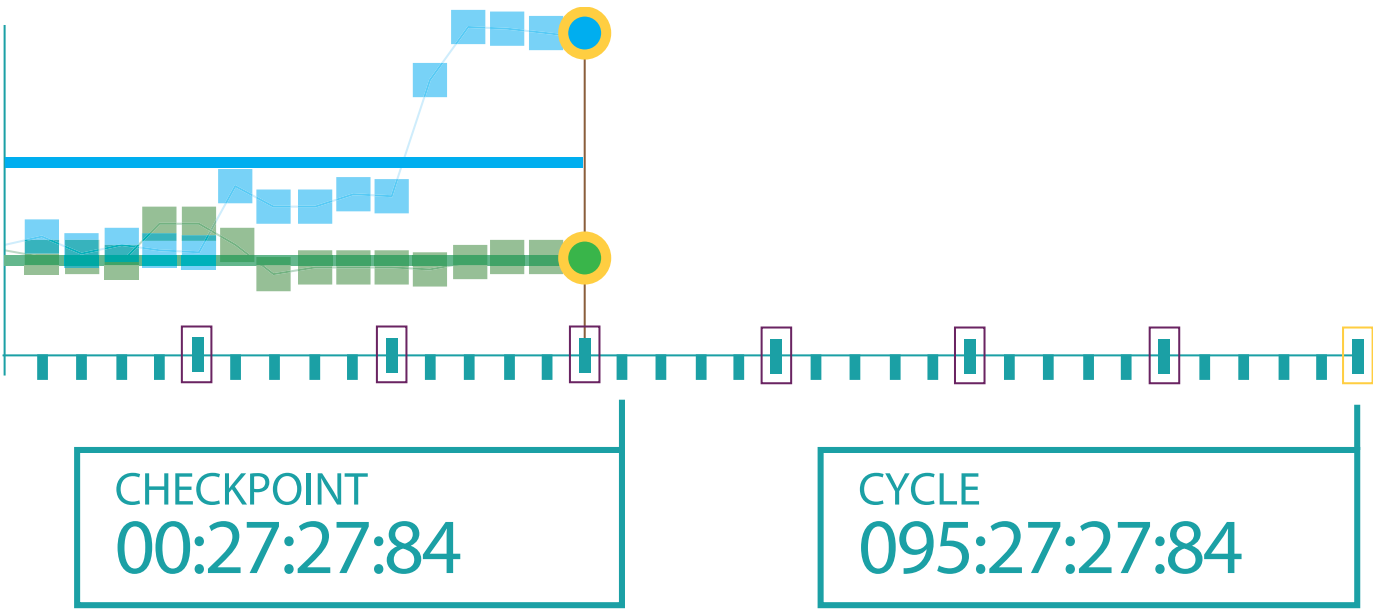
RES 291M

## 区域

- 点击 REGIONAL SCORES 来查看您所在区域的抵抗军和启示军占有的MU总数成绩以及前三名贡献者名称。
- 点击 CELL ACTIVITY 可查看附近区域的区域成绩。
- 点击 SEE OTHER AGENTS 可查看您区域范围内的启示军和抵抗军的贡献前50名排行榜。

## 检查点和检查周期

每5个小时发生一次检查点 (CHECKPOINT), 每175个小时形成一个检查周期 (CYCLE)。当一个检查周期结束时, 区域成绩将归零。每个检查点经过时在该区域范围内的所有FIELD将影响区域成绩。

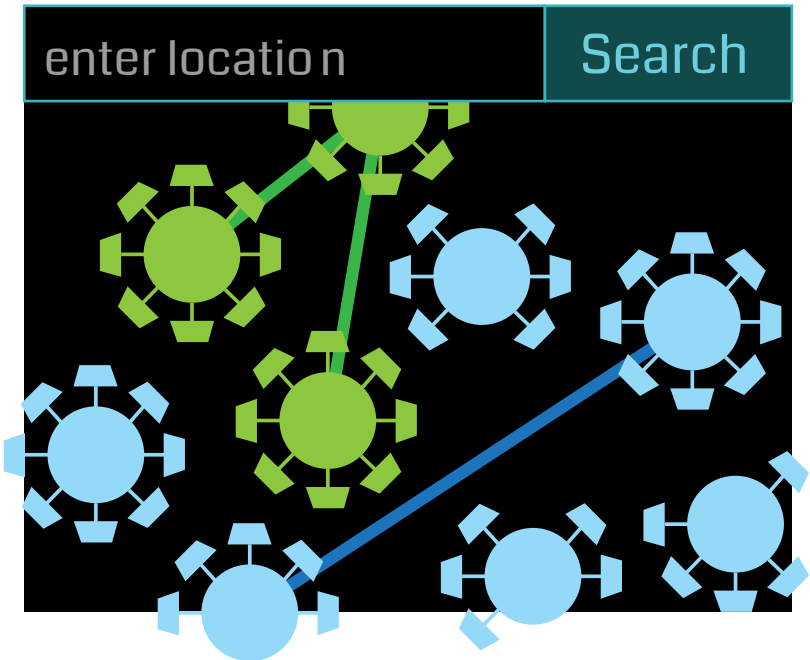


# INTEL地图

打开URL <https://www.ingress.com/intel> 来查看全球所有区域的 PORTAL、LINK、FIELD 的分布, 方便玩家进行计划。

## 高手提示: PASSCODES

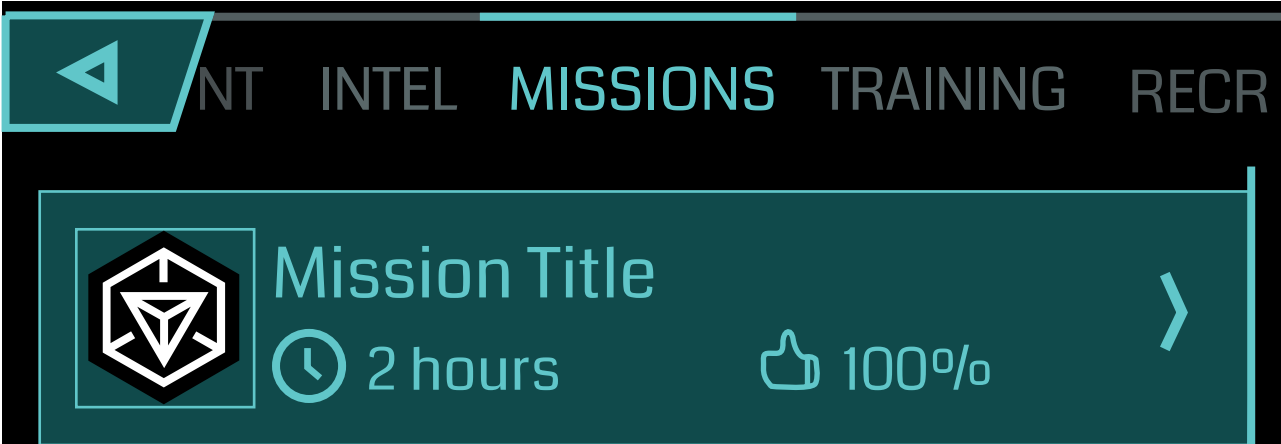
点击锁头符号即可输入从 Niantic Project 以及其他源获取的 PASSCODE。





# 任务

任务 (MISSIONS) 帮助你探索以及发现您周围隐藏着的各种宝藏。INGRESS的任务需要你寻找附近的关键PORTAL、将线索串联起来, 然后解开指定的暗号。要查看您附近的任务, 可点击OPS>MISSIONS查看。界面上会显示该任务的标题, 能获得的徽章、所需要的平均时间以及玩家评价。



## 任务目标

任务会要求玩家做这些操作：

- 1 查看该WAYPOINT的FIELD TRIP**  
查看该WAYPOINT的详细描述以及所提供的信息。
- 2 HACK这个PORTAL**
- 3 在该PORTAL上安装MOD**  
在该PORTAL上安装任意MOD来完成该任务目标。如果这个WAYPOINT并非您的阵营所占有，您需要先占领这个WAYPOINT然后才能安装MOD。
- 4 为自己的阵营占领该PORTAL**  
如果该PORTAL已被自己阵营所占领，只需要配置一个RESONATOR或者PORTAL MOD即可。
- 5 在该PORTAL上建立LINK**  
在该WAYPOINT建立任意一条LINK来完成该任务目标。如果这个WAYPOINT并非您的阵营所占有，您需要先占领这个WAYPOINT然后才能建立LINK。
- 6 在该PORTAL上建立FIELD**  
在该WAYPOINT建立任意一个FIELD来完成该任务目标。但是，这个FIELD必须要用该WAYPOINT来闭合。
- 7 输入暗号 (PASSPHRASE)**  
您需要根据所提示的线索输入指定的暗号才能完成这个任务目标。这个暗号必须要和任务创建者所创建的暗号完全一致，所以要注意每个线索所提供的任何细节！

# 官方活动

## FIRST SATURDAY

在每个月的第一个周六, 各个区域的玩家们将会举办一场大型活动来招募新的玩家以及促进阵营双方的各种情感。在活动中老玩家主持聚会向新的玩家介绍INGRESS这个游戏以及SCANNER, 提供有趣的情报以及促进新的玩家快速获得AP和升级。活动结束后, 在阵营双方玩家中挑选出升级最多或获得AP最多的玩家进行颁奖。



## XM异常观测

指定区域的XM的高浓度异常集中会引起一场大型的ANOMALY活动。这个活动持续5个小时, 在这期间阵营双方将争夺关键PORTAL的占有权。ANOMALY的活动结果将直接影响INGRESS的时间线和其背后的剧情。访问 <https://ingress.com/events> 就能查看您附近有没有发生ANOMALY活动。



## CROSS FACTION MEETUPS

阵营双方玩家也会举办各式各样的聚会来促进双方阵营的交流。去查看您区域的各社群网站来获取相关的信息吧。

